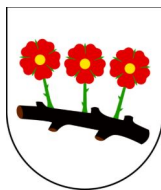


**MARKTGEMEINDE
LATSCH**

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDERAT**

**COMUNE DI
LACES**

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL
CONSIGLIO COMUNALE**

Prot.Nr. Sitzung vom - Seduta del: 08.06.2026 Uhr - Ore: 19:30

Ort: Ratssaal

Località: sala del Consiglio comunale

Anwesend sind die Damen und Herren:

Sono presenti le Signore e i Signori:

	A. E. A. G.	A. U. A. I.		A. E. A. G.	A. U. A. I.
DALLA BARBA Mauro			PLÖRER Harald	X	
STRICKER Christian			EBERHÖFER Günther		
GUNSCH Gertraud			DR. ING. BAUER Stephan		
PLATZGUMMER Manuel			FLEISCHMANN Erika		
KUPPELWIESER Maria Anna			PIRHOFER Martin		
DR. GAMPER Irmgard			SCHWEITZER Peter Paul		
PICHLER Thomas			LÖSCH Edith Maria		
MODICA Michele	X		PATSCHIEDER Thomas		
KUEN Heidi	X		PÖHLI Oliver	X	

Seinen Beistand leistet Der Gemeindesekretär

Assiste Il Segretario comunale

Georg Schuster

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt
HerrConstatato che il numero degli intervenuti é sufficiente
per la legalità dell'adunanza, il Signor

Mauro Dalla Barba

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz.

nella sua qualifica di sindaco ne assume la
presidenza.

Der Gemeinderat behandelt folgenden

Il Consiglio comunale delibera sul seguente

GEGENSTAND:**OGGETTO:**Genehmigung der Sanierung des
Naturrasenfußballplatzes, der Leichtathletikbahn
mit Errichtung LED Beleuchtung und weiteren
Eingriffen in der Sportzone LatschApprovazione dei lavori di risanamento del campo
da calcio in erba naturale, della pista di atletica
leggera con installazione di un impianto di
illuminazione a LED e ulteriori interventi nella zona
sportiva di Laces

DER GEMEINDERAT

Die Gemeindeverwaltung beabsichtigt den Naturrasenfußballplatz und die Leichtathletikbahn in Latsch zu sanieren und mit einer LED Beleuchtung auszustatten. Außerdem soll ein Kleinfeld hinter dem Kunstrasenplatz errichtet werden und weitere Sanierungsmaßnahmen an verschiedenen Teilen der Struktur sollen durchgeführt werden.

Mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 176 vom 19.03.2026 wurde das Büro Pfeifer Partners GmbH aus Eppan mit der Erstellung des Projektes über die technisch wirtschaftliche Machbarkeit für die Sanierung des Naturrasenfußballfeldes mit Laufbahn in Latsch beauftragt.

Festgestellt, dass das Büro Pfeifer Partners GmbH folgende Projektunterlagen als Ausführungsprojekt für die Genehmigung im Gemeinderat vorgelegt hat.

ALLGEMEINE UNTERLAGEN

- 1.1 Technischer Bericht
- 1.2 Fotodokumentation
- 2.1 Orthofoto 1:5000
- 2.2 Auszug aus dem Bauleitplan und Geobrowser 1:2500
- 2.3 Mappenauszug 1:1000

PLANUNTERLAGEN

- 3.1 Lageplan Bestand - Vermessung 1:250
- 4.1 Lageplan Projekt Fußballplätze - Allgemein 1:250
- 4.2 Lageplan Projekt Fußballplätze - Bewässerungsanlage 1:250
- 4.3 Lageplan Projekt Fußballplätze – Drainagesystem inkl. Detail 1:250/20
- 5.1 Lageplan Projekt Leichtathletik inkl. Beleuchtung – Allgemein mit Details 1:250/50
- 6.1 Schnitte Projekt A-A/D-D 1:250
- 7.1 Statik: Fundamente Beleuchtungsmasten und Umzäunung 1:100/20
- 7.2 Statik: Technischer Bericht

KOSTEN

- 8.1 Kostenschätzung (dt.+it)
- 8.2 Massenberechnung (dt.+it)
- 8.3 Leistungsverzeichnis – Kurztext (dt.+it)
- 8.4 Kostenübersicht

ANLAGEN

- A Erste Anweisungen und Vorschriften zur Sicherheit
- B Arbeitsprogramm
- C Lichtberechnung Beleuchtung

Nach Einsichtnahme in die vorgelegten Unterlagen.

Festgestellt, dass das Projekt folgende Arbeiten und Anlagen vorsieht:

Am Sportplatz in Latsch sollen der Naturrasenfußballplatz und die Leichtathletikbahn saniert und mit einer LED Beleuchtung ausgestattet werden. Au-

IL CONSIGLIO COMUNALE

L'amministrazione comunale ha intenzione di risanare il campo sportivo in erba naturale e la pista di atletica leggera a Laces e di installare un impianto di illuminazione a LED. Le tribune al lato sud dovranno essere risanate e sono previsti dei lavori di adeguamento a diversi parti della struttura.

Con delibera della Giunta Comunale n. 176 del 19/03/2026 è stato incaricato lo studio Pfeifer Partners SRL di Appiano con l'elaborazione del progetto di fattibilità tecnica ed economica per il risanamento del campo da calcio in erba naturale con pista di atletica leggera a Laces.

Constato che lo studio Pfeifer Partners Srl ha presentato la seguente documentazione di progetto esecutivo per l'approvazione in Consiglio comunale.

ELABORATI GENERALI

- 1.1 Relazione tecnica
- 1.2 Documentazione fotografica
- 2.1 Orthofoto 1:5000
- 2.2 Estratto dal piano urbanistico e dal Geobrowser 1:2500
- 2.3 estratto mappa 1:1000

DOCUMENTI GRAFICI

- 3.1 Planimetria stato esistente – rilievo 1:250
- 4.1 Planimetria progetto campi da calcio – Generale 1:250
- 4.2 Planimetria progetto campi da calcio – impianto di irrigazione 1:250
- 4.3 Planimetria progetto campi da calcio – drenaggio incl. dettaglio 1:250/20
- 5.1 Planimetria progetto atletica con illuminazione – Generale incl. dettagli 1:250/50
- 6.1 Sezioni progetto A-A/D-D 1:250
- 7.1 Statica: fondazione illuminazione e recinzione 1:100/20
- 7.2 Statica: Relazione tecnica

COSTI

- 8.1 Stima dei costi (ted.+it)
- 8.2 Computo metrico (ted.+it)
- 8.3 Elenco prestazioni - testi corti (ted.+it)
- 8.4 Quadro economico

ALLEGATI

- A Prime indicazioni e prescrizioni sulla sicurezza
- B Cronoprogramma
- C Calcolo illuminotecnico

Visto la documentazione predisposta.

Constato che il progetto prevede i seguenti lavori e impianti:

Sul campo sportivo di Laces devono essere risanate il campo sportivo in erba naturale e la pista di atletica leggera. Per queste strutture viene installato

Besides soll ein Kleinfeld hinter dem Kunstrasenplatz errichtet werden und weitere Sanierungsmaßnahmen an verschiedenen Teilen der Struktur sollen vorgenommen werden.

un impianto di illuminazione a LED. Le tribune al lato sud dovranno essere risanate e sono previsti dei lavori di adeguamento a diverse parti della struttura.

Nach Einsichtnahme in die diesbezüglichen Kostenschätzungen, welche folgende Ausgabe vorsieht:

Visti i relativi computi metrici estimativi che prevedono le spese seguenti:

Sanierung Fußballplatz groß	502.785,83 Euro	Risanamento campo da calcio grande
Sanierung Fußballplatz klein	200.066,56 Euro	Risanamento campo da calcio piccolo
Sanierung Leichtathletikbahn inkl. Sanierung Abstellräume	833.968,74 Euro	Risanamento pista atletica leggera incl. risanamento depositi
LED Beleuchtungsanlage	393.375,32 Euro	Illuminazione a LED
Sanierung „alte“ Tribüne	142.709,37 Euro	Risanamento tribuna "vecchia"
Sicherheitskosten	24.502,02 Euro	Oneri di sicurezza
Summe der Bauarbeiten mit Sicherheit	2.097.407,84 Euro	Importo complessivo lavori comprensivo di oneri di sicurezza
Unvorhergesehenes ca 7 %	146.818,55 Euro	Imprevisti ca 7 %
Technische Spesen ca 10 %	233.399,54 Euro	Spese tecniche ca. 10 %
MwSt auf Arbeiten 22 %	461.429,72 Euro	Iva lavori 22 %
MwSt. auf Unvorhergesehenes	32.300,08 Euro	IVA su imprevisti
MwSt. 22% auf technische Spesen	51.347,90 Euro	IVA 22% su spese tecniche
Gesamt	3.022.703,63 Euro	Totale

Dies alles vorausgeschickt sowie nach eingehender Diskussion und Beratung, dafürgehalten die vorgelegte Dokumentation und das Bauvorhaben zur Sanierung des Naturrasenfußballplatzes, der Leichtathletikbahn mit Errichtung einer LED Beleuchtung und weiteren Eingriffen in der Sportzone in Latsch zu genehmigen.

Tutto ciò premesso nonché dopo approfondita discussione e consultazione ritenuto approvare la documentazione predisposta e l'intervento di risanamento del campo da calcio in erba naturale, della pista di atletica leggera con installazione di un impianto di illuminazione a LED e ulteriori interventi nella zona sportiva di Laces.

Nach Anhören verschiedener Wortmeldungen seitens der Gemeinderäte.

Sentite le opinioni espressi dai consiglieri.

Nach Diskussion und Beratung.

Dopo discussione e consultazione.

Nach Einsichtnahme in die Gutachten der für die zuständigen Organisationseinheiten verantwortlichen Beamtinnen und Beamten gemäß Art. 185 und Art. 187 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 (Kodex der örtlichen Körperschaften) hinsichtlich der:

Visti i pareri delle funzionarie e dei funzionari responsabili delle strutture competenti ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 della legge regionale n. 2 di data 03.05.2018 (Codice degli enti locali) in ordine:

a) administrativen Ordnungsmäßigkeit
(*be_tUPHShxkMzxqxrS299H2gMj5RSi0aYGSz-NRdqXY0EUs=*)

a) alla regolarità tecnico-amministrativa
(*be_tUPHShxkMzxqxrS299H2gMj5RSi0aYGSzNRdqXY0EUs=*)

Nach Einsichtnahme in die geltenden Regionalgesetze über die Gemeindeordnung in der Region Trentino – Südtirol, sowie in die Satzung der Gemeinde Latsch.F.

In conoscenza delle vigenti disposizioni di legge del Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvate con L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore.

Nach Einsichtnahme in die geltenden gesetzlichen Bestimmungen über die Gemeindeordnung, sowie in die Satzung der Gemeinde Latsch.

Mit 14 Ja-Stimmen von 14 anwesenden und abstimmenden Räten in gesetzlicher Form durch Handerheben

b e s c h l i e ß t

1. Das Ausführungsprojekt für die Sanierung des Naturrasenfußballplatzes, der Leichtathletikbahn mit Errichtung einer LED-Beleuchtung und weiteren Eingriffen in der Sportzone Latsch und die betreffenden Projektunterlagen ausgearbeitet vom Büro Pfeifer Partners GmbH zu genehmigen.

2. Festzuhalten, dass sich der diesbezügliche Kostenvoranschlag auf insgesamt 3.022.703,63 Euro beläuft.

3. Festzuhalten, dass die gegenständliche Beschlussmaßnahme keine Ausgabenverpflichtung mit sich bringt.

4. Den Bürgermeister und den Gemeindeausschuss mit der Ergreifung sämtlicher Maßnahmen für die Durchführung des Beschlusses und zur Beantragung der notwendigen Finanzierungen zu beauftragen.

Viste le vigenti Leggi Regionali sull'Ordinamento dei Comuni nella Regione Trentino – Alto Adige, nonché lo statuto del Comune di Laces.

Con 14 voti favorevoli su 14 consiglieri presenti e votanti espressi nella forma di legge per alzata di mano

d e l i b e r a

1. Di approvare il progetto esecutivo per risanamento del campo da calcio in erba naturale, della pista di atletica leggera con installazione di un impianto di illuminazione a LED e ulteriori interventi nella zona sportiva di Laces e la documentazione progettuale elaborata dallo studio Pfeifer Partners SRL.

2. Di constatare che l'importo complessivo ammonta a 3.022.703,63 Euro.

3. Di dare atto che la presente deliberazione non comporta impegni contabili.

4. Di incaricare il Sindaco e la giunta comunale di adottare tutte le misure necessarie per l'attuazione della delibera e per richiedere i finanziamenti necessari.

Gegen den vorliegenden Beschluss kann jeder Interessierte innerhalb von 10 Tagen ab seiner Veröffentlichung an der Amtstafel Beschwerde beim Gemeindevausschuss oder innerhalb von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, einreichen.

Avverso il presente provvedimento ogni interessato può presentare osservazioni o reclami entro il termine di gg. 10 a partire dalla data della sua pubblicazione all'albo comunale presso la Giunta comunale o entro 60 giorni presso il TAR, sezione di Bolzano.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, approvato e sottoscritto.

DER *Mauro Dalla Barba*
VORSITZENDE
IL PRESIDENTE _____

DER *Georg Schuster*
GEMEINDESEKRETÄR
IL SEGRETARIO
COMUNALE _____

VERÖFFENTLICHUNGSBESTÄTIGUNG

RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE

Diese Niederschrift wurde an der Amtstafel der Gemeinde Latsch und an der digitalen Amtstafel am

La presente deliberazione è stata pubblicata all'Albo Pretorio del Comune di Laces ed all'albo pretorio digitale il

12.06.2026

für 10 aufeinander folgende Tage veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi.

DER GEMEINDESEKRETÄR - IL SEGRETARIO COMUNALE
Georg Schuster

Digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente